

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 15 (1939-1940)  
**Heft:** 19  
  
**Rubrik:** Temp da guera!

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

PAGINA ALLEGRA  
DEI SOLDATI SVIZZERI  
DI LINGUA ITALIANA

**TEMP DA GUERA!**  
(Pissee-ball che tera)

Inviare battelle  
poese, disegni, titolati,  
fotografie al  
FUC. ORTELLI PIO  
MENDRISIO

## La rivista degli „Allegri carabinieri“



L'insieme degli attori e suonatori della rivista: tutti soldati; al centro il tenente Carlo Mondada regista della allegra compagnia; alla sua destra il direttore dell'orchestra caporale Schmidt. — Sotto: il quadro del Tabarin di Montmartre: lo scenario, come tutti quelli della rivista, è del Car. Marcacci.



La compagnia «Gli allegri carabinieri» del Battaglione carabinieri di montagna ha organizzato in questi passati mesi una rivista militare di varietà intitolata «Tiriamoci avanti...» che ha ottenuto uno strepitoso successo. La rivista è stata rappresentata, se non erriamo, quattro volte a Bellinzona, e poi a Biasca, a Lugano, a Locarno, a Chiasso, sempre con teatro al completo. Gli incassi sono andati ad opere di beneficenza per i soldati.

Non è solo la simpatia naturale per i soldati e la solidarietà patriottica che ha radunato tanto pubblico agli spettacoli della rivista. È che si trattava di un complesso scelto, ben amalgamato, variato, indovinatissimo insomma.

Non vogliamo fare nomi per non dimenticarne qualcuno, sia degli attori sia degli organizzatori e degli ideatori. Diciamo solo che l'orchestrina jazz era perfetta e tale da farsi onore se necessario in qualsiasi teatro di varietà; spiritosissimi i comici; degni collaboratori i loro interlocutori; tutti ben preparati i quarantun quadri. Tra questi, particolarmente indovinata la scena del suonatore di scacciapensieri, la scena del tabarin di Montmartre, l'arrivo dei Mendrisiensi, la danza Maramao, la morte di Bianca-neve ... e poi tutti quanti i quadri!

E si tratta di uno spettacolo messo insieme senza trascurare i doveri del servizio!

«Temp da guera» si congratula vivamente con gli ideatori e gli interpreti della rivista, la quale, tra l'altro, ha dimostrato quanto spirito di invenzione, quanta spigliatezza, quante possibilità ci sono nei ticinesi: quando vanno d'accordo.

«Temp da guera» insignisce gli ideatori della rivista del titolo di «colonnelli della risata». Pam!

### Due battutte della rivista

Arturo: Qual'è la bestia più intelligente? Se me lo sai dire ti do cinque franchi.

Castore: Il filugello.

Arturo: Non lo sai, non lo sai: è il baco da seta!

Castore: Cosa ho detto? Il filugello è il baco da seta!

Arturo: !

Castore: Dammi il cinque franchi.

Arturo: Ma perchè il filugello è la bestia più furba?

Castore: Perchè appena nato mangia la foglia.

Arturo: !

Castore: Dammi il cinque franchi!

★

Arturo (al direttore d'orchestra): Maestro, musica!

Maestro: Che genere di musica?

Arturo: Musica giocosa... Sai perchè musica giocosa? ... No? Non lo sai? Perchè così i soldati mangiano molto... E sai cosa succede se i soldati mangiano molto? ... No? Costano troppo!... E sai cosa succede se costano troppo?...

Maestro: ?

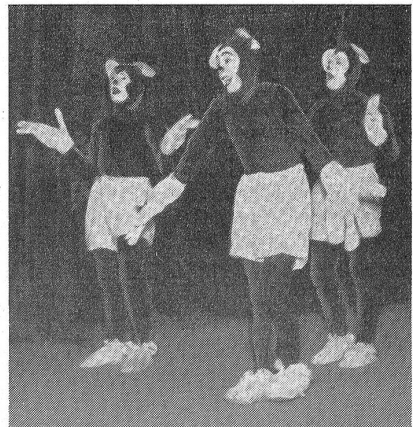
Arturo: Si licenziano! Ah, ah!



Umoristi della rivista. Da sinistra: Fausto Martinelli, Miro Vescovi («Arturo» l'esilarante), Emilio Vescovi, il virtuoso dello scacciapensieri Haldimann.



La brillante soubrette ... carabiniere Emilio Imperatori.



Un altro quadro: Maramao. (Foto Casa-grande, Bellinzona.)